



Buenos Aires, Argentina, 10 febrero 2006

LINEAMIENTOS ESTRATEGICOS PARA LA PREVENCION DE INFLUENZA AVIAR EN LOS PAISES DE AMERICA

GF - TADs

1. Antecedentes

En el marco del **Programa Global para el Control Progresivo de las Enfermedades Transfronterizas de los Animales (GF – TADs** – General Framework for the Progressive Control of Transboundary Animal Diseases) para la región del Continente Americano, enfocado a utilizar al máximo los recursos de especialistas e instituciones regionales y por ser la Influenza Aviar (IA) una de las enfermedades transfronterizas prioritarias para la región, promovió para que i). el Comité Veterinario Permanente del Cono Sur (CVP) convocara al Grupo Ad Hoc de Influenza Aviar (GIA) con el propósito de revisar, armonizar y mejorar las medidas que los países están implementando en relación a la prevención de la enfermedad, así como identificar los aspectos a considerar en una Estrategia Regional de Prevención de Influenza Aviar, considerando las recomendaciones y aportes de los organismos internacionales en la materia.

Para ello, el GIA se reunió en Santiago de Chile, el 24 y 25 de Enero del 2006, con el fin de conocer los programas sanitarios de prevención implementados por cada país miembro del CVP y elaborar una estrategia regional.

El GIA del CVP elaboró el documento "Estrategia Regional de Prevención de Influenza Aviar", ii). el cual ha servido de base para establecer estos Lineamientos Estratégicos para la Prevención de la Influenza Aviar en América, concluido durante la III Reunión del Comité Interamericano de Sanidad Aviar (CISA), efectuada en Buenos Aires, Argentina, del 7 al 9 de febrero, 2006.

Este documento presenta los objetivos, las estrategias y acciones a desarrollar por parte de los Servicios Veterinarios y las Organizaciones Internacionales y Regionales, iii). siendo complementado y adoptado durante la Reunión Extraordinaria del GF – TADs sobre IAAP, realizada en Buenos Aires, Argentina, el 9 y 10 de febrero, 2006 y servirá como base para las estrategias de prevención y control de la Influenza Aviar del GF TADs en los países del Continente Americano.

STRATEGIC OUTLINES FOR AVIAN INFLUENZA PREVENTION IN THE AMERICAS

GF - TADs

1. Backgrounds

The **Global framework for the Progressive Control of Transboundary Animal Diseases (GF-TADs)** for the American Continent focusing on the use of specialists and regional institutions resources to the utmost, and considering that the Avian Influenza (AI) is one of the priorities diseases for the region, encouraged that i) the Permanent Veterinary Committee of the South Cone (CVP) convened an Ad hoc Group on Avian Influenza (GIA) to review , harmonize and improve AI prevention measures that countries are implementing, and to identify factors to be considered for a Regional Strategy by taking the recommendations and inputs of international organizations into account.

Because of that the GIA met in Santiago de Chile in 24 and 25 January 2006 in order to identify sanitary prevention programs, implemented by each CVP member countries and to set up a regional strategy.

The GIA of CVP prepared a document on "Regional Strategy on Avian Influenza Prevention" as a basis for the

Outlines for Strategic Prevention of avian Influenza in the Americas. ii) that has served to set up this Strategic Outlines for Avian Influenza Prevention in the Americas and was completed during the III Meeting of the Inter-American Committee on Avian Health (CISA), hold in Buenos Aires, Argentina in 7-9 February 2006. This document shows the objectives, strategies and actions to be developed by the Veterinary Services and the Regional and International Organizations. iii) The document was completed and adopted during the GF-TADs Extraordinary Meeting on HPAI, hold in Buenos Aires, Argentina in 9-10 February 2006, that will serve as base for prevention and control of GF-TADs Avian Influenza strategies in the American Continent.

2. Introducción

La *Influenza Aviar de notificación obligatoria* de acuerdo con el Código Sanitario para Animales Terrestres de la Organización Mundial de Sanidad Animal (OIE), se caracteriza por causar una alta morbilidad y mortalidad en aves, poseer un carácter transfronterizo y ser además una zoonosis.

Se ha demostrado la posibilidad de introducción del virus en diversas zonas geográficas mediante el comercio internacional, ingreso ilegal y la migración de aves silvestres, entre otros factores, situación que implica un riesgo mundial que sin duda incluye a los países de las Américas.

La avicultura, es una actividad social y económica relevante en el continente Americano, destacándose algunos de ellos por un fuerte desarrollo del mercado de exportación de aves, productos y subproductos a diferentes destinos en todo el mundo y una fuente fundamental de proteína animal de bajo costo para la alimentación humana.

Por ello la introducción del virus a cualquier país del Continente Americano tendría importantes consecuencias sanitarias, sociales, económicas y un riesgo para la Salud Pública y la seguridad alimentaria.

En este contexto los Servicios Veterinarios de los países del Continente Americano, y las Organizaciones Internacionales y Regionales relacionadas con la salud animal, han desarrollado diversas medidas de prevención del ingreso del virus y planes de contingencia para hacer frente a una eventual introducción de la enfermedad.

Sin embargo, existen diferencias entre los distintos países en los aspectos relacionados con las normativas vigentes, las acciones de prevención, control y erradicación ante un eventual brote, en la vigilancia epidemiológica activa y pasiva que permita realizar una detección precoz, en la capacidad diagnóstica de los laboratorios nacionales encomendados para confirmar los casos de IA, en las medidas de bioseguridad existentes en los diferentes estratos avícolas, en el control de movimiento de aves y productos avícolas y en aspectos relacionados con la gestión y el financiamiento de los diversos planes y programas.

Es por ello que el CVP y el CISA han elaborado estos lineamientos estratégicos que servirán de base para realizar las acciones en forma coordinada, tanto a nivel nacional como regional e Internacional a través de los Servicios Veterinarios, Servicios de Salud, Organismos Internacionales y Regionales, sector Privado y Donantes

2. Introduction

According to the World Organization for Animal Health (OIE) Terrestrial Code, the Avian Influenza is considered a disease of compulsory notification, which has the characteristics of a transborder disease and also a zoonoses, that causes birds high morbidity and mortality.

It has been demonstrated that the introduction of the virus in different geographic areas throughout international trade, illegal movement of birds and wild bird migration, among other factors implies a worldwide risk including countries of the Americas .

Aviculture is a relevant social and economic activity in the Americas. In some countries aviculture is an important export industry for poultry and poultry products worldwide and as an important and low cost animal protein source for human food.

Because of that, the introduction of the virus to any country of the Americas will have important sanitary, social and economic consequences , as well as a risk to public health and food security.

In this context Veterinary Services of the Americas and the International and Regional Organizations connected with animal health have developed various measures and contingency plans to face an eventual introduction of the virus.

However, there are differences among countries in regards to legislation and measures to protect, prevent, control and eradicate an AI outbreak; active and passive epidemiological surveillance; early detection; national laboratories diagnostic capacity, biosecurity measures in different sectors of aviculture, movement control, and management , plans and program financing.

Because of these findings the CVP and CISA have established strategic outlines within the framework of GF-TADs that will serve as base for developing coordinated actions at the regional and international level of Veterinary Services, Health Services, International and Regional Organizations, Private sector and Donors, among others.

entre otros en el marco del GF TADs.

3. Objetivos

1. Prevenir el ingreso del virus de la Influenza Aviar en aves de corral a efectos de evitar las consecuencias en la producción, comercio, sanidad animal y salud pública .
2. Desarrollar las metodologías y procedimientos para realizar una detección precoz, rápida y confiable del virus de la IA.
3. Determinar las acciones de control y erradicación ante un foco de IA que permitan recuperar el estatus de libre de la enfermedad en el menor plazo posible, en el marco de las normas de la OIE y del acuerdo MSF de la OMC.

4. Estrategia

4.1. Sistema de Prevención del Ingreso de la IA

Fortalecer los Servicios Veterinarios de los países, en relación con la prevención de la introducción de la IA en el marco de las directrices y recomendaciones de la OIE,

A nivel nacional

- 4.1.1. Elaborar o actualizar planes nacionales de prevención de ingreso de IA.
- 4.1.2. Actualizar la normativa en materia de importación y procedimientos de cuarentena, de modo de disminuir el riesgo de introducción de IA a los países.
- 4.1.3. Ejecutar acciones de control en los puestos fronterizos que impidan el contrabando de aves, productos y subproductos avícolas.
- 4.1.4. Normar, aplicar y controlar los niveles de bioseguridad de las explotaciones de aves de corral según los tipos de estratos productivos existentes y promover las buenas practicas avícolas.
- 4.1.5. Normar y controlar el movimiento de aves vivas y productos avícolas en los países.
- 4.1.6. Elaborar y ejecutar planes de capacitación continua respecto a la IA destinada a los médicos

3. Objectives

1. To prevent introduction of avian Influenza virus to poultry and the consequences resulting from losses in production and trade, and in animal health and public health.
2. To develop methodologies and procedures for a rapid and reliable early detection of the virus
3. To determine control and eradication actions, concerning an AI outbreak allowing for recovery of AI-free status within as short a term as possible and by following the guidelines of the OIE and SPS agreement of the WTO.

4. Strategy

4.1. System for the Prevention of Introduction AI

To reinforce the OIE Member Countries within the framework of OIE guidelines and recommendations concerning the prevention of the introduction of AI

To a national level

- 4.1.1. To elaborate and update national plans for the prevention of the introduction of AI.
- 4.1.2. To update import and quarantine procedures as to lower AI introduction risk to countries
- 4.1.3. To carry out control actions to prevent smuggling of birds and bird products across borders.
- 4.1.4. To legislate, apply standards and control levels of biosecurity to poultry farms in different production types and to promote good avian practices
- 4.1.5. To legislate and control live bird movement and poultry products in the countries.
- 4.1.6. To elaborate and carry out training programs on AI, devoted to veterinarians, veterinary technicians and assistants, working along *borders, local and regional offices of each Veterinary Service and other public and private organizations.*

veterinarios, técnicos y paratécnicos de los Servicios Veterinarios que trabajan en los puestos fronterizos, oficinas regionales y locales de cada Servicio y otros organismos Públicos y Privados.

- 4.1.7. Elaborar y desarrollar campañas de educación sanitaria dirigida a los grupos de interés y a la población en general.
- 4.1.8. Elaborar y desarrollar campañas de Comunicación dirigida a los grupos de interés y a la población en general
- 4.1.9. Establecer una metodología de trabajo conjunta con los servicios de salud pública y Medio Ambiente y otros Organismos del Estado, con el objeto de reducir los riesgos de salud humana que pudieran derivarse de eventuales brotes de IA.
- 4.1.10. Evaluar los Servicios Veterinarios de acuerdo a las normas de la OIE.

A nivel Continental

- 4.1.11. Realizar un Análisis de Riesgo de introducción de IA de acuerdo al Código Sanitario para Animales Terrestres de la Organización Mundial de Sanidad Animal (OIE) a través de la formación de un Grupo Continental.
- 4.1.12. Conformar un grupo de trabajo Continental interdisciplinario e interinstitucional que caracterice las principales rutas de aves migratorias principalmente acuáticas, que atraviesan el Continente así como los lugares de concentración en función de las especies, su estacionalidad y su relación geográfica con las aves de corral con el objeto de establecer e implementar programas de vigilancia epidemiológica.

4.2. Sistemas de Vigilancia Epidemiológica

Perfeccionar los sistemas de vigilancia epidemiológica nacionales para las aves de corral comerciales y otras subpoblaciones de aves consideradas de riesgo según directrices y recomendaciones de Vigilancia y Análisis de Riesgo del Código Sanitario para Animales Terrestres de la Organización Mundial de Sanidad Animal (OIE), por medio de un mecanismo de información sanitaria continental en base al sistema de información Sanitaria de la OIE, sobre IA.

4.1.7. To set up and carry out education campaigns addressed to interested groups and the public on sanitary measures.

4.1.8. To develop and establish communication campaigns addressed to interested groups and the public.

4.1.9. To establish joint working methodology for the Public Health and Environment Services and other Government Organizations to reduce risk to public health from an AI outbreak.

4.1.10. To evaluate Veterinary Services according to OIE Standards.

To a Regional/Continental level

4.1.11. To conduct risk analyses on the potential for the introduction of AI according to the World Organization for Animal Health (OIE) Terrestrial Code by forming a Continental Group.

4.1.12. To form a inter-disciplinary and inter-institutional regional working group to characterize migratory bird pathways in the Americas with an emphasis on waterfowl by areas of concentration, species, season, geographic relation with other bird species with the objective of establishing and implementing epidemiologic surveillance programs.

4.2 Epidemiological Surveillance Systems

Improve the epidemiological surveillance systems, in poultry and other bird populations, considered at risk and to conduct risk analysis according to the guidelines and recommendations by means of a continental sanitary information mechanism based on the reporting system of the OIE Terrestrial Code surveillance

A nivel nacional

- 4.2.1. Caracterizar la población de aves de corral de cada país a través de censos, georreferenciación y tipos de sistemas productivos.
- 4.2.2. Proponer una definición de evento sanitario sospechoso de IA para facilitar la detección precoz y la alerta temprana y la comunicación de información entre países.
- 4.2.3. Elaborar un sistema de notificación eficaz que fomente las denuncias de eventos sanitarios en las aves según directrices y recomendaciones del Código Sanitario para Animales Terrestres de la Organización Mundial de Sanidad Animal (OIE).
- 4.2.4. Establecer un programa de vigilancia epidemiológica en aves silvestres migratorias y residentes.
- 4.2.5. Incrementar el monitoreo de IA en aves de corral con especial énfasis en aves de traspatio, y mercados de aves vivas poblaciones localizadas en zonas cercanas a sitios de asentamiento o nidificación de aves silvestres, acuáticas, migratorias.
- 4.2.6. Establecer acciones entre organismos públicos (Ministerios de Salud, Universidades, Institutos de Investigación, etc.) y privados para desarrollar las actividades de vigilancia epidemiológica para IA.

A nivel Continental

- 4.2.7. Mantener un sistema regional de información sobre IA el cual deberá contar con definiciones y metodología de trabajo basado en el sistema de información sanitaria de la OIE.
- 4.2.8. Armonizar los diseños de los programas de monitoreo en aves de corral y en silvestres.
- 4.2.9. Evaluar los sistemas de prevención, vigilancia epidemiológica, capacidad de control y erradicación de un brote de IA de los Servicios Veterinarios.
- 4.2.10. Coordinar acciones entre organismos públicos internacionales y no gubernamentales para desarrollar las actividades de vigilancia epidemiológica para IA.

To a national level

- 4.2.1. To define poultry population of each country through a census, that is geographically referenced and types production systems.
- 4.2.2. To propose guidelines that define a suspect AI event and facilitates early detection, alert and notification between countries.
- 4.2.3 To encourage an efficient animal health information system to share information of any sanitary poultry situation according to the OIE World Organization for Animal Health (OIE) Terrestrial Code guidelines and recommendations.
- 4.2.4. To establish a surveillance program for migratory, wild and domestic birds .
- 4.2.5. Increase AI monitoring in poultry, backyard flocks and live bird markets with a focus on poultry population located near wild, aquatic and migratory bird settlements or near to commercial poultry exploitation
- 4.2.6. Encourage public (Health Ministry, Universities, Research Institutes, etc.) and private organizations to develop AI epidemiological surveillance activities.

To a Continental level

- 4.2.7. To maintain a regional AI information system with definitions and working methodology based on the OIE animal health information system.
- 4.2.8. To harmonize monitoring programs for domestic and wild birds
- 4.2.9. To evaluate the capacity of Veterinary Services for epidemiological surveillance, outbreak control and eradication capacity of AI.
- 4.2.10. To develop coordinated AI epidemiological surveillance activities with national, international public and non governmental organizations

4.3. Acciones de Control y Erradicación

Responder de manera rápida y eficaz ante la aparición de un brote de IA aplicando las medidas de contención que eviten la diseminación de la enfermedad y permitan recuperar el estatus zoonosanitario de libre de IA en el menor tiempo y costo posible.

A nivel nacional

- 4.3.1. Elaborar y actualizar los planes de contingencia incorporando las acciones de coordinación entre Salud Animal y Salud Pública para la IA en los países del continente considerando los aspectos relacionados con el bienestar animal, sacrificio sanitario, vacunación y disposición final de cadáveres teniendo en cuenta el posible impacto ambiental y salud pública.
- 4.3.2. Realizar simulacros de IA, a fin de poner en práctica los planes nacionales de acción o para situaciones imprevistas.
- 4.3.3. Establecer los mecanismos de compensación económica oportuna y recuperación de la actividad avícola, en el caso de sacrificio sanitario ante un brote de IA, considerando establecer herramientas de cooperación entre los países de América.
- 4.3.4. Elaborar estrategias de zonificación, regionalización y compartimentación en cada país así como a nivel continental de acuerdo a la normativa de OIE.
- 4.3.5. Desarrollar una política de comunicación de riesgo a nivel nacional.

A nivel Continental

- 4.3.6. Elaborar un plan de contingencia continental para IA.
- 4.3.7. Desarrollar una política de comunicación de riesgo a nivel continental.
- 4.3.8. Armonizar los criterios y las estrategias de zonificación, regionalización y compartimentación de acuerdo a la normativa de OIE.
- 4.3.9. Realizar simulacros de IA, con la participación de todos los países y otros países interesados y otras organizaciones a fin de poner en práctica el plan de contingencia continental.

4.3. Eradication and Control Actions

To improve early and effective response to an AI outbreak and to apply contingency measures to avoid spread of the disease and allow for recovery AI disease-free status in as short a time as possible and lowest possible cost.

To a national level

- 4.3.1. To elaborate and update AI contingency plans through coordinated actions among Animal Health and Public Health organizations in the Americas, taking into account animal welfare, stamping out, vaccination and disposal of carcasses with consideration of the environmental impact.
- 4.3.2. To exercise AI outbreak simulations to practice the national actions plan for unforeseen situations
- 4.3.3. To establish economic compensation and recovery mechanisms in case of stamping out due to an AI outbreak, and to consider cooperation among the countries of the Americas.
- 4.3.4. To encourage strategies on zones, regions and compartments in each country as well as regionally in the Americas according to OIE Standards.
- 4.3.5. To develop a risk communication policy at a national level.

To a Continental level

- 4.3.6. To encourage a Continental AI contingency plan.
- 4.3.7. To develop a continental risk communication policy.
- 4.3.8. To harmonize criteria and strategies on zones, regions and compartments according to OIE Standards.
- 4.3.9. To exercise AI simulation with the participation of all OIE Country Members and other interested countries and organizations as to practice the continental contingency plan for unforeseen situations.

4.4. Capacidad Diagnóstica

Fortalecer la capacidad diagnóstica de IA en los países, para cumplir con las necesidades actuales y futuras en relación a los programas de prevención, vigilancia y erradicación mediante el equipamiento adecuado, personal técnico competente y normas de calidad.

A nivel nacional

- 4.4.1. Actualizar la capacidad del personal veterinario para desarrollar habilidades en el diagnóstico clínico epidemiológico de la IA.
- 4.4.2. Determinar las capacidades y técnicas diagnósticas de IA de cada país, con miras a armonizarlas y fortalecerlas.
- 4.4.3. Implementar la elaboración de pruebas de diagnóstico rápidas, sensibles y que hayan sido validadas en terreno de acuerdo con el Manual Terrestre de la OIE.

A nivel regional

- 4.4.4. Fomentar la habilitación de al menos un laboratorio de referencia de IA en América Latina y Caribe y el establecimiento de una red de diagnóstico.
- 4.4.5. Mejorar el diagnóstico de la IA a través de un proyecto de cooperación e integración de los conocimientos técnicos de especialistas, capacitando a los profesionales de los laboratorios oficiales en las pruebas diagnósticas reconocidas por la OIE para IA, en función de las necesidades de cada país.
- 4.4.6. Adoptar los protocolos estandarizados por la OIE en el diagnóstico de IA en los laboratorios oficiales y privados de modo de tener resultados homologables y establecer un programa de monitoreo permanente que permita asegurar la calidad de los diagnósticos.
- 4.4.7. Apoyar a Laboratorios para la producción y distribución de reactivos para el diagnóstico de IA de acuerdo a la demanda de los países de América.
- 4.4.8. Establecer los requerimientos mínimos de bioseguridad y seguridad biológica y estándares de calidad para la manipulación del virus de la IA

4.4. Diagnostic Capacity

To encourage OIE Country Members to achieve their current and future needs concerning AI diagnostic capacity , prevention, surveillance and eradication by acquiring appropriate equipment , hiring competent technical personnel and quality assurance.

To a national level

- 4.4.1. To train veterinarians to develop AI epidemiological clinical diagnostic skills
- 4.4.2. To determine the AI diagnostic capacity of each OIE Member Country and view to reinforcing harmonization.
- 4.4.3. To implement rapid diagnostic tests, that are sensible and validated in the field according to the OIE Terrestrial Manual.

To a regional level

- 4.4.4. To encourage establishment of at least one Reference Laboratory for AI in Latin-America and the Caribbean, as well as a diagnostic network.
- 4.4.5. To improve AI diagnostic capability by implementing cooperative projects and hiring specialists with technical knowledge to train official laboratories professionals in diagnostic tests according to the countries' needs.
- 4.4.6. To adopt OIE standardized AI diagnostic protocols in official and private laboratories to obtain standardized results and to establish a permanent monitoring program that assures diagnostic quality.
- 4.4.7. To assist laboratories to produce and distribute AI diagnostic reagents according to the needs of the countries in the Americas.
- 4.4.8. To establish minimum biosecurity and biological security requirements for AI virus handling and quality standards, in official and private diagnostic, research and reagent and biologics production laboratories of the countries of the Americas.
- 4.4.9. To legislate diagnostic and research activities in official and private laboratories, research centers, biological production plants, Universities, and others.

en su forma infectante en los laboratorios oficiales y privados de diagnóstico, investigación y producción de reactivos o biológicos en los países del continente.

- 4.4.9. Normar la actividad de diagnóstico e investigación realizada en laboratorios oficiales, privados, centros de investigación, plantas de producción de biológicos, universidades y otros. La norma deberá incluir aspectos de supervisión, regulación oficial, notificación obligatoria e inmediata de hallazgos y sometimiento a aprobación oficial de los protocolos de proyectos de investigación con virus activos de IA de acuerdo a los estándares de la OIE.

5. Financiamiento

Resulta esencial asegurar el suministro de recursos financieros y el acceso a las tecnologías pertinentes, para fortalecer la capacidad nacional y continental a fin de cumplir con la estrategia de prevención de IA.

- 5.1. Encomendar a los Gobiernos y al sector privado la gestión del financiamiento para ejecutar y fortalecer las acciones mencionadas en el presente documento.
- 5.2. Encomendar al GF TADs la gestión de recursos de interés regional en relación con las necesidades económicas de los países del Continente para la ejecución de las acciones contra la influenza aviar.

Standards should include supervision, official regulation, immediate and compulsory and immediate notification of disease occurrence to officials using approved protocols on research of AI active virus projects, according to OIE Standards.

5. Financing

It is essential to assure provision of financial resources and access to related technologies to strengthen national and continental AI prevention strategy.

- 5.1. To encourage governments and the private sector to identify funding to carry out and strengthen the actions in this document.
- 5.2. To encourage GF-TADs to find resources to support countries' economical needs to implement actions against AI in the Americas